


## Sommaro Rassegna Stampa

<b>Pagina</b>	<b>Testata</b>	<b>Data</b>	<b>Titolo</b>	<b>Pag.</b>
	EventiNews24.com	04/05/2016	<i>RELIGARE DI JORGE R. POMBO. UN PERCORSO PER IMMAGINI TRA FEDE E MATERIA IN SAN GOTTARDO - MOSTRA DI</i>	2
	Mi-Lorenteggio.com	03/05/2016	<i>OERELIGARE DI JORGE R. POMBO. UN PERCORSO PER IMMAGINI TRA FEDE E MATERIA IN SAN GOTTARDO</i>	5
	A-modena.it	04/05/2016	<i>MOSTRE RELIGARE DI JORGE R. POMBO. UN PERCORSO PER IMMAGINI TRA FEDE E MATERIA IN SAN GOTTARDO - MOS</i>	7
	Newspettacolo.com	04/05/2016	<i>RELIGARE DI JORGE R. POMBO. UN PERCORSO PER IMMAGINI TRA FEDE E MATERIA IN SAN GOTTARDO - MOSTRA DI</i>	9
	247.Libero.it	16/05/2016	<i>MUSEO DUOMO, ARTE CONTEMPORANEA E RELIGIONI NELLA MOSTRA DI JORGE R. POMBO</i>	11
	agensir.it	17/05/2016	<i>DIOCESI: MILANO, GIOVEDI' INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA "RELIGARE"</i>	12
	Omnimilano.it	16/05/2016	<i>MUSEO DUOMO, ARTE CONTEMPORANEA E RELIGIONI NELLA MOSTRA DI JORGE R. POMBO</i>	13
	Milano.Corriere.it	18/05/2016	<i>FEDE E MATERIA, PERCORSO A IMMAGINI CON LA MOSTRA DI JORGE POMBO</i>	14
	Arte.it	20/05/2016	<i>JORGE R. POMBO. RELIGARE. UN PERCORSO PER IMMAGINI TRA FEDE E MATERIA</i>	16
2	Avvenire - Ed. Milano/Lombardia	20/05/2016	<i>A SAN GOTTARDO IN CORTE L'OMAGGIO DEL CATALANO POMBO ALLE TRE RELIGIONI MONOTEISTE</i>	18
	MilanoPost.Info	19/05/2016	<i>CHIESA SAN GOTTARDO: UN PERCORSO PER IMMAGINI TRA FEDE E MATERIA</i>	19
27	Prima Pagina Reggio	22/05/2016	<i>JORGE R. POMBO; DA BARCELLONA A NEW YORK, DA NEW YORK A REGGIO</i>	21
35	Tempi	01/06/2016	<i>IN MOSTRA</i>	23
	Linkiesta.it	30/05/2016	<i>L'ARCHIVIO DELLA VENERANDA FABBRICA DEL DUOMO DI MILANO SI APRE AL PUBBLICO DOPO IL RESTAURO: RACCON</i>	24
	Linkiesta.it	30/05/2016	<i>TRA MOSTRE DI ARTISTI CONTEMPORANEI E ARCHVI RESTAURATI: LA VENERANDA FABBRICA DEL DUOMO DI MILANO,</i>	27



PRQGLDOH VL q XOWHULRUPHQWH FRPSOLFDWR DQFKH I  
KDQQR IDWWR OD ORUR FRPSDUVD L 'SH]]HWWL' GL TXH  
PRQGLDOH GHQXQFLDWD FRQ FRUDJJLR GDO 6DQWR 3DQ  
GLVWUXJLRQH GHO PRQGR FKH DVVXPH JLRUQR GRSR JL  
GLPHQVLRQL LPSUHYHGLELOL SHU L VXRL HIIHWWL GHY  
4XHVWD VILGD SUHQGH RJJL FRUSR QHOOD PRVWUD GL  
3RPER GDO WLWROR '5HOLJDUH' FROORFDWD DOO¶LQV  
GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH H GHO \*UDQGH 0XVHR GH  
0LQDQR FKH LQDXJXUHJ JLRYHGµ PDJJLR H VDUj DS  
SXEEOLFR ILQR DO DJRVWR  
4XLQGLFL RSHUH GL DUWH FRQWHPSRUDQHD FKH DWWU  
TXHVWL OXRJKL SHU RIIULUH XQD ULIOHVVLQRH DUWL  
PRPHQR LQ FXL OD UHOLJLRQH q WDOYROWD XWLOL]]D  
SHU XVDUH YLROHQJD FRQWUR LO SURVVLR 8Q GUDPP  
FKH QXOOD KD D FKH IDUH FRQ OD YHUD VSLULWXDOLW  
,O SHUFRUVR FRQFHWWXDOH GL -RUJH 5 3RPER SRQH D  
VXH RSHUH OH JUDQGL UHOLJLRQL PRQRWHLVWH GHO Q  
SXU GLYHUVH LQ TXHVWD PRVWUD FRQYLYRQR DUPRL  
VRWWROLQHDQR OD FRPSOHPHQWDULHWj GHO VHQLUH  
LQ RJQL VXD GHFOLQD]LRQH  
'-HUXVDOHP' '5RPD &LWWj GHO 9DWLFDQR' '0DNNDK  
0XNDUUDPDK' q LO WULWWLFR GL SDUWHQJD GL '5HOL  
HPHUUH XQD ULOHWWXUD LQQRDYLWD H FUHDWLWD GL  
SDVVDQGR DQFKH SHU 0LQDQR LQ GLUH]LRQH GL XQD F  
/¶DUWLVD IRFDL]]D OD SURSULD DWWHQ]LRQH VXO Y  
UDSSRUWL WUD OH UHOLJLRQL H GL FRQVHJXHQJD WUD  
6HFRQGR 3RPER QRQ F¶q QXOOD FKH QRQ SRVVD VWDU  
VH LO ULIHULPHQR q D 'LR  
\$QFRUFKp QDWD LQ WHPSL GLYHUVL O¶DWWXDOLWj GL  
GDYYHUR UDIIRUJDWD 1HOOH RSHUH GL 3RPER VL ULWL  
SURIRQGR QHOOD VSLULWXDOLWj FKH SRQH VHPSUH O¶  
SXU QHOOD GLIIHUHQJD WUD FRQIHVVLRQL UHOLJLRVH  
JLDUGLQR GL TXHVWR LQFRQWUR D GLVSRVL]LRQH GL  
H FXOWXUH WURYDQR YDORUL H ULIHULPHQWL FRPXQL  
ILRULVFH OD SDFH  
/D 9HQHUDQGD )DEEULFD YROHQGR WUDGXUUH TXHVWR  
DUWH KD VFHOWR -RUJH 5 3RPER FRPH LQWHUSUHHW  
VHQLUH ,QROWUH q PROWR EHOOR FKH TXHVWR SURJ  
DFFRJOLHQJD DOO¶LQWHUQR QHOOD &KLVD GL 6DQ \*R  
OD FKLVD GHJOL DUWLVDL QHOOD WUDGL]LRQH PHQHJ  
UHVWDXUDWD GDOOD )DEEULFD H UHVWLWXLWD D 0LQD  
VSOHQGRUH  
/H RSHUH GL -RUJH 5 3RPER JXDUGDQR OR VSOHQGLGR  
VFXROD JLRWWHVFD ' &URFLILVVLRQH' SUHVHQRH DOO  
FDSSHOOD SDODWLQD GL 3DOD]]R 5HDOH XQHQRVL LC  
FRPXQH D GLVWDQJD GL VHWWH VHFROL GDUH IRUPH H  
VHQLUH UHOLJLRVR GHOO¶XRPR GL RJQL WHPSR &Lz  
ID GDO  
/D PRVWUD DSULUj DO SXEEOLFR YHQHUGµ PDJJLR  
DFFHVLELOH GDO JLRYHGµ DO PDUWHGµ GDOOH RUH  
FRQ LQJUHVVFR FRQ ELJOLHWWR GL DFFHVVR DO 'X  
0XVHR 6 \*RWWDUGR LQ &RUWH D SDUWLUH GD ¼  
'5HOLJDUH'  
8Q SHUFRUVR SHU LPPDJLQL WUD IHGH H PDWHULD

GL -RUJH 5 3RPER  
 &KLHVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH  
 \*UDQGH 0XVHR GHO 'XRPR GL 0LODQR  
 PRWUD D FXUD GL  
 9HQHUDQGD )DEEULFD GHO 'XRPR GL 0LODQR  
 LQ FROODERUD]LRQH FRQ  
 DUV  
 GL 6WHIDQLD 7UROOL H \$UWXUR 1DUGLQL  
 OLJKWLQJ GHVLJQ  
 9DOHULR 7LEHUL ) R +  
 DOOHVWLPHQWR  
 /DVFLD OD 6FLD  
 35(9,(; 3(5 /\$ 67\$03\$  
 \*LRYHGu PDJJLR  
 -RUJH 5 3RPER VDU] SUHVHQWH SUHVVR OD &KLHVD GL  
 \*RWWDUGR LQ &RUWH  
 GDOOH RUH DOOH RUH SHU XQ]DQWHSULPD UL  
 DFFUHGLWR REEOLJDWRULR D SUHVV#GXRPRPLODQR LW  
 ,QJUHVV FRQ SHUFRUVR LQ 0XVHR  
 GD 3LD]]D GHO 'XRPR ± 3DOD]]R 5HDOH  
 ,1\$8\*85\$=,21( VX LQYLWL  
 \*LRYHGu PDJJLR  
 2UH  
 ,QJUHVV FRQ SHUFRUVR LQ 0XVHR  
 GD 3LD]]D GHO 'XRPR ± 3DOD]]R 5HDOH  
 02675\$ \$3(57\$ \$/ 38%%/,&2  
 PDJJLR ± DJRVWR  
 \*LRYHGu PDUWHGu ±  
 8OWLPR ELJOLHWWR DOOH 8OWLPR LQJUHVV  
 RSHUD]LRQL GL FKLXVXUD DOOH  
 0HUFROHGu FKLXVR  
 ,QJUHVV FRQ ELJOLHWWR GL DFFHVVR DO 'XRPR 0  
 \*RWWDUGR LQ &RUWH D SDUWLUH GD ¼  
 3HU WXWWH OH LQIRUPD]LRQL VX RUDUL H ELJOLHWWR  
 9HQHUDQGD )DEEULFD GHO 'XRPR GL 0LODQR 8IILFLR 6  
 &RPXQLFD]LRQH  
 9LD &DUOR 0DULD 0DUWLQL 0LODQR  
 7HO  
 SUHVV#GXRPRPLODQR LW ZZZ GXRPRPLODQR LW  
 3XEEOLFu u u (OOL  
 'SRWMKPEPS WY +SSKPI  
 5HD]LRQL  
 1HV VXQ FRPPHQWR  
 3RVWD XQ FRPPHQWR  
 7KDQNV IRU \RXU FROODERUDWLRO

,QVHULVFL LO WXR FRPPHQWR

6FULYL DOOD UHGDJL RQWLFROL SL• OHWWL  
6HJQDOD XQ HYHQWRH ZVOHWWHU  
3XEEOLFLWj OHWHR  
/DYRUD FRQ QRL 7UDJILFR  
\$JLXQJL DL SUHIHULWL

&HUF D XQ DUW F. FORLO RR ERQWHJJJ [ ] RSSXUH FHUF D FRQ C 0L /RUHQ CHJMER &HU

\$(523257,	), (5(	+27 (/	,67,78=,21,	6\$/21( 02%,/(	(;32
\$662&,\$=-,21,	%256\$	&.1(0\$ 7(\$75,	' ,2&(6,	6&82/\$	/ \$9252
%, %/, 27 (&+)	6+233,1*	02725,	&8&,1\$	/2772	02'\$
0\$33(	\$57(	/\$ 1277(	75\$63257,	\$1181&,	6\$/87(
:(%&\$0	(526	/(77(5(	2526&232	0(7(2	3,\$=\$

.1\$5.\$ &5.7.&.7\$ 3(5 5.6&+.2 9

8/7,02 S\*\* ,251\$0(172 ODUWHGu ODJLLR 2529(5%,23HU 6DQWD 5LWD RJQL URVD [ ] QVHULVFL OD PI 1HZVOHW [ ] SUFKLYLR QRWLJLH

83\$7(' 21 7XHVGD\ OD\ OHFFD WLPH \*07

- +20( 3\$\*(
- 1(:6
- &URQDFD
- (FRQRPLD
- 7HFQRORJLD
- 3ROLWLFD
- \$PELHQWH
- (VWHUL
- 6DOXWH
- 6SRUW
- 6FLHQ]H
- &XOWXUD
- 9LDJLL
- 'LYHUWLPHQWL
- OXVLFD H 6SHWWDFR
- \$WXXDOLWj

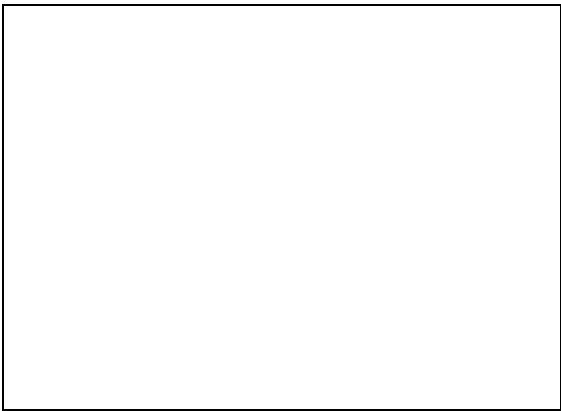
&2081,  
6HOHJLRQD LO F [ ]

08/7,0(',\$  
)RWR JDOOHU\  
9LGHR JDOOHU\  
\$5&+ ,9,  
\$U FKLYLR

3XEEOLFDDWD LO DO@XOWXUDLQ

35HOLJDUH' GL -RUJH 5 3RPER  
SHUFRUVR SHU LPPDJLQL WUD I  
LQ 6DQ \*RWWDUGR

&KLHVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH \*UDQGH 0XVHRPQHDLR&RPI  
DJRVWR



6RQGDJLLR  
6HFRQGR 9RL O DJJHV  
SHWDORVR PHULWD G  
QHO YRFDERODULR  
C 6L  
C 1R  
C 1RQ VR  
YRW  
7XWWL L VRQGDJLL

8OWLPL DQQXQFL  
• \$VVXPLDPR 6YLOXSSDV  
P\ VTO &RQRFHQJD 3C  
ZKPFV  
• )RWRJUDILD 'LJLWDOH  
3/ EDWWHULD GL V  
UHJDOR IRJOL GD VWD  
3KRWR  
• LPSLHJDWLJLR FRPPHU  
7XWWL JOL DQQXQF

\$JHQGD

'	/	0	0	*	9	6
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

PL ORUHQWHJJLLR FRP 0LODQR PDJLLR ©É XQD PL  
FKH QRL VVLYDPRGR XQD WHUJD JXHUUD PRQGLDOH D SHJLL  
4XDQGBSD )UDQFHUFRQXQFLz TXHVWHQSDUREUH GHQ LO  
GLYHUVR GD FRPH DSSDUH RJJLVWHLVRRPSHULHGHORQGD )DEE  
SURVHJXHOGEDORJRXWRH L OLQJXDJLL GHOOIDUWHFRQW  
OILGHD GERQVUD GL RSHUH GL -RUJH5GL3RPER D XQD UL  
UHOLJLRQH QHOOD VRFLHWj  
8QD VILGD QRQ IDFLOH DQFKH SHUFRQD QHROLRXQGW DRPH PHVj  
FRPSOLFDDWR DQFKH LQ (XURSD DGRFRK DRQRSDUDWDLR 3SH  
WHUJD JXHUUD PRQGLDOHF BHDJKJLRLOVD 6RQWR 3DGHU ;

(YHQWL GHQ JLRUQR  
• SEELDWHJUDVVR 6RFI  
QHWRUN RGLR SROLV  
GHL QXRYL VWUXPHQWI  
GHPRFUDILD GLUHWWD  
• \*KHUDUGR &RORPER FI  
FLFOR GL LQFRQWUL V)  
R  
W>  
R  
HC

PRQGR FKH DVVXPH JLLRWRQR GIRFSRQVLRQL LPSUHYHGL  
GHYDVWDQWL

6HJQDOD XQ HYHQWR

4XHVWD VILGD SUHQGH RJJL FRUSR QHOODRPPFRVWGDGOWLWBOHR 5!  
FROORFDWD DOOQLQWHUQR GHOOD &LQ LARDU GH HDGHGQWWDQGI  
'XRPR GL OLODQR FKH LQDXJXUHBPJLLRWRHGWUdj DSHUWD DO SXE  
DJRVWR

4XLQGLFL RSHUH GL DUWH FFKMHP WVRUDDYHBUVHUDQQR TXHV  
XQDLIOHVVLQRH DUWLVLWLFVXO WHPD LQ XQ PRPXVQWVLRQ  
FRPH SUHWHVWR SHU XVDUH YLROHQJD FRQVQXPR DORSERHVLX  
FKH IDUH FRQ OD YHUD VSLULWXDOLWj

,O SHUFRUVR FRQRHWHW&DORPER SRQH DGH DGHWVXKH RSHUH  
UHOLJLRQL PRQRWHLVWH GHG KHRVSLW HWHVPSRLQ TXHVWD PR  
DUPRQLFDPHQWH H VFRVW BOBHQHQW D LQDHWj GHO VHQWLUH  
VXGHFOLQD]LRQH

/D 9HQHUDQGD )DEEULFD YROHQGR WUDGXUDHU WYKH WDRVFRQVHR  
3RPER FRPH LQWHUSUHWH GL TXHVWR VPRQVH VEIHOOR, GR  
SURJHWWR DEELD WURYDWR DFFRJOLH&K DHD/DOGLQDQWVRRVGHQDQ  
OD FKLHVD GHJOL DUWLVLWLPHQHQE LQDDGD]SRQHD UHVWDXUDWD  
H UHVWLXLWD D OLODQFR LVGWHKQVRRUHO

/H RSHUH GL -RUJH 5 3RPER JXDUGDQRLVFRVSDH Q  
&URFLILVSRQH H QWH DOOQLQWHSDG DGHLODD GFLSDSDQD]R 5H  
XQ DIIODWR FRPXQH D GVVHWDQID GDUVHWRVPH H FRORUI  
GHOO'XRPR GL RJQEKWHQBRD&EJLFD ID GDO

/D PRVUD DSULUj DO SXEEOLFR YHQHUGu DFFHJMLLELOH GD  
DO PDUWHGu GDOOH RUH DOOH RUHFRQ EIFRQLHQLWVHGMV  
'XRPR 0XVHR 6 \*RWWDUGR LQ &RUWH D SDUWLUH GD ¼

6WDPSD QRWLJLD

\$UWLFROL SL• OHWWL

&RQGLYLGL OD QRWLJLD VX

6HJQDOD OD QRWLJLD DG XQ DPLFR	
7XR QRP	(PDLO GHOO DPLFR
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	6HJQD

&10\*4\$67.\$<0100

10.00(

5GK KN XKUKVCVQTG PWOGTQ 5GK 00PVQ WRSQ GHEKSPFOQ CFG  
0N PQUVTQ UKUVGOC TCPFQO V80C&06N(V5 E800R QUUKDYNP

(QJOLVK YH H VQRQYH YSHUDBLRQQ YHUVLRO

ZZZ PL ORUHQWHJJLR FRP 7DQJ 2 7DQJHQJLDOH 2YHVW 2QOLQH 3HQVLHUR \*OREDOH  
7HVWDWD JLRUQDOLVWLFVUHEXQVQHDGMDOSQDORV BfLO GHO PDUJR  
,VFULJLRQH 5HJLVWUR 2SHUDWRU2 GDF &RPSBQFD]LRQH  
'LUHWWRUH 5HVSRVWVLELRO\$JJLR  
5HGJ]LRQH H OXRJR GL VWDP5D 9LD 'DQWH &(6\$12 %26&21( 0, ,WDO\

&RRNLH 3ROLFV ZZZ PL ORUHQWHJJLR FRP

3(5 &217\$77\$5( /\$ 5('\$=.21( / (3(5 .1)250\$=.21. &/.&&\$R8LQYLD D UHGD]LRQH#PL ORUHQWHJJLR FRP  
(GLW RQULMWRULR \$JJLR &RPPXQLFDWLRQ&RSULJKW

3URYLGHU GLVWULEXWRUH \$UXED 6 S \$ S ]JD \*DULEDQGL 6RFL \$5

\$ 02'(1\$ ,7 :(%

5HJLR /RPEDUGLD 3URYLC 0LODQR

/2\*,1 - 18292 87(57(,675\$7,

+20( 1(:6 \$\*(1'\$ /2&\$/, ',6&+, %,'/(,77, 2))(57(

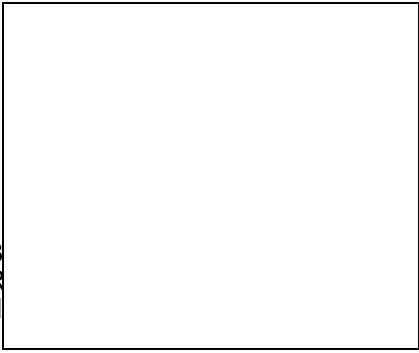
&HUF D

+20(3\$\*(!1HZV5(/,\*\$5(',-25\*( 5 320%2 81 3(5&2562 3(5 ,00\$\*,1, 75\$ )(' 0\$7(5,\$ ,1 6\$1 \*277\$5'2 02675\$ ', \$57( &217(0325\$1(\$ 0\$\*\*,2 \$\*2 \*5\$1'( 086(2 '( / '8202 ', 0,/\$12

0LODQR 1HZV

0,/\$12 0D\

5HOLJDUH GL -RUJH 5 3RPER 8Q 3  
LPPDJLQL WUD IHGH H PDWHULD LQ 6DQ \*R  
FRQWHPSRUDQHD PDJJLR \*UDQGRVQXVH  
GHO 'XRPR GL 0LODQR



1HZVSHWWDf  
OL SLDFH  
OL SLDFH TXHVWD 3D&RQGL'  
'L FKH WL SLDFH SULPD GL W

&RQGLYLGL

7ZHHW

/LN G+ 7LEV

2IIHUWH /RFDOL

/RPEDUGLD 0LODQR

,QYLD DG XQ DPI 5LVXOWDWL 9,68\$/,== \$ 7877( / (

mŠ XQD PLD RSLQLRQH PD VRQR FRQYLQWR FKH QRL VULDPR YLYH GDSSHUWXWWR)

&RQWHVW

4XDQSDSD JUDQSHUFQXQFL' TXHVWH SDUROH QHO QRYHPEUH GHO DSSDUH RJJL 3L» R PHQR QHO QRUWDQD VSRUWHQ RGRJR WUD LO OLQXDJL GHOOÉDUWIDRQXHPERLGHQVULXQQL RSHUH GL -BUJL 5DVRP ULIOHVLRQH VXOOD UHOLJLRQH QHOOD VRFLHW

/RFDOL

8QD VILGD QRQ IDFLOH DQFKH SHUFQ« QHJOL XOWLPL PHVL LO TXD LQ (XURSD GRYH KDQQR IDWWR OD ORUR FRPSDUVD L ÉSH]]HW FRUDJJLR GDO 6DQWR 3DGHU 8QD GLVWUX]LRQH GHO PRQR FKH DVVXPL JLROR CSR JLR LPSUHYHGLELOL SHU L VXRL HIIHWWL GHYDVWDQWL

/RPEDUGLD 0LODQR

4XHVWD VILGD SUHQGH RJJL FRUSR QHOOD PRVWUD GL -RUJH 5 3RPER GL &KLVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH H GHO \*UDQGH 0XVHR GHO 'XRPR GL 0LODQR FKH LQDXJXUHU JLRYHG© VDU DSHUWD DO SXEOLFR ILQR DO DJRVWR

'LVFKL

4XLQGLFL RSHUH GL DUWHFRQWHPSRUDQHDUDQQR TXHVWL OXRJKL SHU WHPD LQ XQ PRPHQR LQ FXL OD UHOLJLRQH a WDOYROWD XL SURVVLRP 8Q GUDPPD LQXPQR FKH QXOOD KD D FKH IDUH FRQ OD \

,O SHUFRUVR FRQJHWSW BBERGSRQH DO FHQWR GHOOH VXH RSHUH C

/WH G





5HJLR /RPEDUGLD

3URYLC 0LODQR

/2\*,1 - 18292 87(57(675\$7,

01 &/862  
B(5  
| 0(6,

6FRSUL GL

+20( 1(:6 \$\*(1'S /2&\$/, '6&+, %,'/(,77, 2))(57(

&HUFd

+20(3\$\*(1HZV5(/,\*\$5(',-25\*(5 320%2 81 3(5&2562 3(5 ,00\$\*,1, 75\$))'((  
0\$7(5,\$ ,1 6\$1 \*277\$5'2 02675\$ ', \$57( &217(0325\$1(\$ 0\$\*\*,2 \$\*2672  
\*5\$1'( 086(2 '( / '8202 ', 0,/\$12

0LODQR 1HZV

0,/\$12 0D\

ORVWVH  
5HOLJDUH GL -RUJH 5 3RPER 8Q 3HUFRUVR SHU  
LPPDJLQL WUD IHGH H PDWHULD LQ 6DQ \*RWWDUGR 0RVWUD GL  
FRQWHPSRUDQHD PDJJLR \*UDQGRVXVHR  
GHO 'XRPR GL 0LODQR

1HZVSHWWDf  
OL SLDFH

OL SLDFH TXHVWD 3D&RQGL'

'L FKH WL SLDFH SULPD GL W

&RQGLYLGL

7ZHHW

/LN G+ 7LEV

2IIHUWH /RFDOL

/RPEDUGLD 0LODQR

,QYLD DG XQ DPI 5LVXOWDWL 9,68\$/,== \$ 7877( / (

mŠ XQD PLD RSLQLRQH PD VRQR FRQYLQWR FKH QRL VULDPR YLYH &RQWHVW DOH  
GDSSHUWXWWR)

4XDQSDSD JUDQSHUFQXQL' TXHVWH SDUROH QHO QRYHPEUH GHO GD F  
DSSDUH RJJL 3L» R PHQR QHQHQUWQD VRSRPHRGRGGRORJR WUD LO SO PRPHQR QRQ FL VRQR &RQWHV  
OLQXDJJL GHOOÉDUWQD BRXWHRGRGGRORJR WUD LO  
ULIOHVVLQRH VXOOD UHOLJLRQH QHOOD VRFLHW

8QD VILGD QRQ IDFLOH DQFKH SHUFQ« QHJOL XOWLPL PHVL LO TXD UPHQ  
LQ (XURSD GRYH KDQQR IDWWR OD ORUR FRPSDUVD L ÉSH]]HW /RFDOL PRQG  
FRUDJJLR GDO 6DQWR 3DGHU 8QD GLVWUX]LRQH GHO PRQR FKH RVVXVH JLRQR GSR JLR  
LPSUHYHGLELOL SHU L VXRL HIIHWWL GHYDVWDQWL /RPEDUGLD 0LODQR

5LVXOWDWL

4XHVWD VILGD SUHQGH RJJL FRUSR QHOOD PRVWUD GL -RUJH 5 3RPER GL DWD E  
&KLVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH H GHO \*UDQGH 0XVHR GHO 'XRPR GL 0LODQR FKH LQDXJXUHU JLRYHG@  
VDU DSHUWD DO SXEOLFR ILQR DO DJRVWR

'LVFKL

4XLQGLFL RSHUH GL DUWHFRQWHPSRUDQHDUDQQR TXHVWL OXRJKL SHU WLVW  
WHPD LQ XQ PRPHQR LQ FXL OD UHOLJLRQH WDOYROWD XLW IU XV  
SURVVLP 8Q GUDPPD LQXPQR FKH QXOOD KD D FKH IDUH FRQ OD \

,O SHUFRUVR FRQWHVW &RQWHVW DO FHQWR GHOOH VXH RSHUH C /WH G

QRVWUR WFKRSRSXU GLYHUVH LQ TXHVWD PRVWUD FRQYLY  
FRPSOHPHQWDULHW¢ GHO VHQWLUH UHOLJLRVR YLVVXWR LQ RJQL V

R W W I

/D 9HQHUDQGD )DEEULFD YROHQGR WUDGXUUH TXHVWR FRQFHWWR LQ DU  
TXHVWR VXR VHQWLUH ,QROWUH ¢ PROWR EHOOR FKH TXHVWR SURJHWWR  
GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH ¢ OD FKLHVD GHJOL DUWLVLW QHOOD WUDGL  
UHVWLWXLWD D 0LODQR LQ WXWWR LO VXR VSOHQGRUH

RPH L  
)OÉLQ  
)DXUD

/H RSHUH GL -RUJH 5 3RPER JXDUGDQR OR VS ¢ H ¢ GL ¢ RVS ¢ ¢ RUMH ¢  
DOOÉLQWHUQR GHOOD FDSSHOOD SDODWLQD GL 3DOD]JR 5HDOH X  
GDUH IRUPH H FRORUL DO VHQWLUH UHOLJLRVR GHOOÉXRPR GL RJQL

QH D  
D GD

/D PRVWUD DSULU¢ DO SXEEOLFR YHQHUG¢ PDJJLR H VDU¢ DFFHVLEI  
RUH FRQ LQJUHVVFR FRQ ELJOLHWWR GL DFFHVVR DO 'XRPR¢ 0XVHR

)OOH  
LUH G

02675\$ \$3(57\$ \$/ 38%/, &2

PDJJLR ¢ DJRVWR

9,68\$/ , = \$

\*LRYHG¢ PDUWHG¢ ¢

8OWLPR ELJOLHWWR DOOH 8OWLPR LQJUHVVFR ,QLJLR RSHUDJLRQL GL FKLXVXUD DOOH

0HUFROHG¢ FKLXVR

,QJUHVVFR FRQ ELJOLHWWR GL DFFHVVR DO 'XRPR¢ 0XVHR 6 \*RWWDUGR LQ &RUWH D SDUWLWH GD

3HU WXWWH OH LQIRUPDJLRQL VX RUDUL H ELJOLHWWL FOLFFD TXL

&RPPHQWV

6RUW 256

\$GG D FRPPHQW

)DFHERRN &RPPHQWV 30XJLQ

8OWLPH 1RWLJLH G DO

8OWLPH CLY

:2: 18292 \$/%80 18292 9,'(2 ( 35,0(

'\$7(

0XVLEF

1DJLRQOH  
1DJLRQOH 1DJLRQOH

5HOLJDUH GL -RUJH 5 3RPER 8Q 3HUF  
LPPDJLQL WUD IHG H PDWHULD LQ 6DQ  
ORVWUD GL DUWH FRQWHPSRUDQHD  
DJRVWR\*UDQGH 0XVHR GHO 'XRPR GL 0L  
ORVWUH  
0LODQR &LWV¢  
0LODQR 0LODQR

)LUPDFRSLH FRQ \$QWRQLQR 6SDGDFFLI



' ))\$' q \$" # \$q šš q \$ š  
3 '+ / \$q # \$" / \$# q š 3 \$( 3 J 3

3 0 q q \$\*\* ) ! " .

%%' \$ \$# 3 q J q q q q 3 J q q #3 5\* 6 /

\$ \* " ) ! " J

œ ç q " \$ q • ¥ œ j &

J q ;q •¥¥¥5q q3  
G : q3 •Hq3 q  
œ £ ; Ÿ

J q 3 ;q 5qJ q J  
3 qG J H  
œ £ ; ž

q ;q 5q q3 q q JJ  
3 q3 q  
œ £ ; ž •

q q ;q 5q q q  
q q J J 3 q 3 q3  
œ £ ; Ÿ

q 3 q ;q q JJ  
3 q q 3 q3 q  
33  
œ £ ; œ j

3 q J 3 ;q J 5qJ q 30q  
8 3 9q J q q 3 qG  
3 5q Ôq q H  
œ £ ; œ ¥

q q ;q J q8 95qG  
q q q q q  
œ ç ; •

q

J \$ ( ;q š # \$ 5 q  
# \* \* ' / \$ # q š š  
" \$ ( ) ' qG š ' H

œ ç q " \$œ œ pž j q : 8 ¥ 7 ¥ : ¥ 9 ¥

6DUj LQDXJXUDWD JLR YHG u PDJJLR DO  
6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH D 0LODQR OD  
LQWLWRODWD ³5HOLJDUH´ /¶HVSRLVJLRQ  
)DEEULFD GHO 'XRPR QDVFH ³FRQ OR VF  
ULIOHVVLQRH VXOOD UHOLJLRQH QHOOD  
GHO¶DUWLVDWD 3RPER´ &RPH VSLHJDQR  
³OD 9HQHUDQGD )DEEULFD YROHQGR WUD  
DUWH KD VFHOWR O¶DUWLVDWD FDWDODG  
ULWURYD LO VHQVR SURIRQGR GHOOD VS  
O¶XRPR DO FHQWR SXU QHOOH GLIIHU  
³,O SHUFRUVR FRQFHWWXDOH GL 3RPER´  
GHOOH VXH RSHUH OH JUDQGL UHOLJLRQ  
FKH SXU GLYHUVH LQ TXHVWD PRVUD  
VRWWROLQHDQR OD FRPSOHPHQWDULHWj  
RJQL VXD GHFOLQD¶JLRQH´ ,QROWH LOC  
RSHUH GHO PDHVWR´ FROORFDWH DOO´  
\*RWWDUGR LQ &RUWH H GHO \*UDQGH 0XV  
³DWWUDYHUVHUDQQR TXHVWL OXRJKL SH  
DUWLVDWLFD LQ XQ PRPHQR LQ FXL OD L  
FRPH SUHWHVWR SHU XVDUH YLROHQJD F  
GUDPPD LQXPQR FKH QXOOD KD D FKH I  
VSLULWXDOLWj´ /¶HVSRLVJLRQH VDUj DF  
DJRVWR

' \$ " # J \* \$

## MUSEO DUOMO, ARTE CONTEMPORANEA E RELIGIONI NELLA MOSTRA DI JORGE R. POMBO

### MUSEO DUOMO, ARTE CONTEMPORANEA E RELIGIONI NELLA MOSTRA DI JORGE R. POMBO

Sarà inaugurata giovedì prossimo la mostra di Jorge R. Pombo dal titolo "Religare", collocata all'interno della Chiesa di San Gottardo in Corte e del Grande Museo del Duomo di Milano. L'esposizione sarà aperta al pubblico fino al 31 agosto prossimo. Quindici opere di arte contemporanea che intendono offrire una riflessione artistica in un momento in cui la religione è talvolta utilizzata come pretesto per usare violenza contro il prossimo. Il percorso concettuale di Jorge R. Pombo pone al centro delle sue opere le grandi religioni monoteiste del nostro tempo che, pur diverse, in questa mostra convivono armonicamente e sottolineano la complementarità del sentire religioso vissuto in ogni sua declinazione. "Jerusalem", "Roma. Città del Vaticano", "Makkah Al Mukarramah": è il trittico di partenza di "Religare" da cui emerge una rilettura innovativa e creativa di queste tre città, passando anche per Milano in direzione di una città ideale. L'artista focalizza la propria attenzione sul vero significato dei rapporti tra le religioni e di conseguenza tra esse e l'uomo. Secondo Pombo, non c'è nulla che non possa stare insieme se il riferimento è a Dio. Ancorché nata in tempi diversi, l'attualità di "Religare" si è davvero rafforzata. Nelle opere di Pombo si ritrova il senso profondo della spiritualità che pone sempre l'uomo al centro, pur nella differenza tra confessioni religiose. La Terra è il giardino di questo incontro, a disposizione di tutti, dove civiltà e culture trovano valori e riferimenti comuni. Un giardino in cui fiorisce la pace. La Veneranda Fabbrica volendo tradurre questo concetto in arte, ha scelto Jorge R. Pombo come interprete di questo suo sentire. Inoltre è molto bello che questo progetto abbia trovato accoglienza all'interno della Chiesa di San Gottardo in Corte - la chiesa degli artisti nella tradizione meneghina - appena restaurata dalla Fabbrica e restituita a Milano in tutto il suo splendore. Le opere di Jorge R. Pombo guardano lo splendido affresco di scuola giottesca "Crocifissione", presente all'interno della cappella palatina di Palazzo Reale, in una sorta di "unione" a distanza di sette secoli: dare forme e colori al sentire religioso dell'uomo di ogni tempo. La mostra aprirà al pubblico venerdì 20 maggio.

condividi con:

0,/\$12 & 255,(5( ,7

4XHVWR VLWR XWLOLJDD FRNLH WHFQLFL H GL SURILODJLRQH SURSUL H GL WHUIH SDUWL SHU OH VXH IXC  
SLX' R QHJDUH LO FRQVHQVR FD WFXVWKLX GHO GB FXGLV WRR BDQQUH VFRUUHQGR TXHVWD SDJLQD R FOLFF  
FRNLH \$FFH

**CORRIERE DELLA SERA**

0, / \$ 1 2 & 5 2 1 \$ & \$

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

9(1(5\$1'S )\$%%5,&\$

)HGH H PDWHULD SHUF  
FRQ OD BRV-WUDH 3RPER

**CORRIERE DELLA SERA**

P

/D UDVVHJQD GDO WLWROR I5HOLJDUH{ FROORFDWD DOO  
&RUWH H GHO \*UDQGH 0XVHR GHO 'XRPR JVDRL HLQBXWUW  
DSHUWD ILQR DO DJRVWR

G5HGDJLRQH 0LQDQR RQOLQH

35,0\$5,( ( 9/(1,

/ÖLQFXER  
GLQWUODD

PLQXWL G

GÖRQLFD 5LFFI

,O :DVKLQJWRQDWRUEGQ  
VWDWR YLVWR GD PLOLRQI

,/ &,(/2 6235\$ 3(&+,12

7UXPS m,QFRQUHUHL .  
( 6DQGHUV VSDYHQWD &  
GXLGR 6DQWHYHFFKL H /DX

,O FDQGLGDWR UHSXEEOLF  
GLUHWWDPRQWRFRQQL{

/8772 1(//2 63(77

ORUWR ÖDI  
7RIOR

m‡ XQD PLD RSLQLRQH PD VRQR FRQYLQWR FKH QRL VWLDPYLYHQGR XQE  
 JXHUUD PRQGLDOH D SHJLL D FDSLWROL GDSSHUWXWRZ 4XDQB 3DSD)L  
 SURXQFL± TXHVWH SDUROH QHO QRYHPEUH GHOD ULFRSUDORLQSUWVULYH  
 FRPH DSSDUH RJLL 3L, R PHQR QHOOR VWHVVR (UD,XQVLPEROR GL SHOHILF  
 SURVHJXHQR LO GLDORJR WUD LO 'XRPR H L OLQFRVHGHOR ÖDUWH FRQW  
 QDFTXH ÖLGHG GL XQD PRVWUD GL RSHUH GL -RUJH 5 3RPER GHGLFDWD  
 ULIOHVLRQH VXOOD 8DILGODHQRHODDFVRHLDWFK SHUFK" , 9(6&29, (/S //(\*  
 QHJOL XOWLPL PHVL LO TXDGR PRQGLDOH VL \$ XOWHULRUPHODWKEHPSÖCF  
 (XURSD GRYH KDQR IDWWR OD ORUR FRPSDUVD L xSHJHWW 5LQLT XHQD  
 PRQGLDOH GHXQFLDWD FRQ FRUDJLLR GDO 6DQWR 3DGHU 8D PLVWUJLR  
 PRQR FKH DVVXPH JLRUQR GRSR JLRUQR GLPHQVLRQLPSUHHAGLELOLUSH  
 HIIHWWL GHYDVWDQWL 4XHVWD VILGD SUHQGH RUD FRUSR QHOOD PRVWUD  
 3RPER GDO WLWROR x5HOLJDUHØ FROORFDWD DOOQDOWHUOR GHODDFKHL'  
 LQ &RUWH H GHO \*UDQGH 0XVHR GHO 'XRPR GL 0LQDQRHYRKH HQXVXUHUÿ J  
 PDJLLR H VDUÿ DSHUWD DO SXEEOLFR ILQR DO DJRVWR 4XLQGLFL RSHUH

0,/\$12 &255,(5( ,7

FRQWHPSRUDQHD FKH DWWUDYHUVHUDQQR TXHVWL OXRJKL SHU RIFULUH XQ  
DUWLVLWLFV VXO WHPD LQ XQ PRPHQWR LQ FXL OD UHOLJLRQH IDUH RELHIL  
SUHWHVWR SHU XVDUH YLROHQJD FRQWUR LO SURVVLPR 8Q GURPFDQJXP  
QXOOD KD D FKH IDUH FRQ OD YHUD VSLULWXDOLWY

GLQHGD 7HEDQ

&RVD VXFFHGHU VH XQ VLQC  
XQEXQLRQH JD\

,O SHUFRUVR FRQFHWWXDOHDGLFHQWUR GHORPERH

RSHUH OH JUDQGL UHOLJLRQL PRQRWHLVWH GHORQRVWR WHPSRFKH SXU  
TXHVWD PRVWUD FRQYLYRQR DUPRQLFDPHQWH H VRWWROLQHQBODFRPSC  
GHO VHQWLUH UHOLJLRVR YLVVXWR LQ RJQL VXD GHFOLQDJLRQHVWHURGHU  
YROHQGR WUDGXUWH TXHVWR FRQFHWWR LQ DUWH KD VFHOWRWRUJH 5 3F  
LQWHUSUHWH GL TXHVWR VXR VHQWLUH ,QROWUH \$ PROWR EHOOR FKH TXI

DEELD WURYDWR DFFRJOLHQJD DOOOLQWHUQR GHODHFKHVD GHVDDQFRW  
FKLHVD GHJOL DUWLVLW QHOOD WUDGLJLRQH PHQHJKLQD O DSSHQD UHVWD  
)DEEULFD H UHVWLWXLWD D OLODQR LQ WXWWR LO VXR VSOHQGRUH /H RSI

3RPER JXDUGDQR OR VSOHQGLGR DIIUHVR GL VFXROD JLRWVHVFD x&URFLI  
SUHVHQWH DOOOLQWHUQR GHOD FDSSHOOD SDODWLQD GL 3ODNRGHODH  
DIIODWR FRPXQH D GLVWDQJD GL VHWWH VHFROL GDUH IRUPHFRPDRWH DC

UHOLJLRVR GHOOXRPR GL RJQL WHPSR &L± FKH OD )DEEULFD ID GDO  
DSULUY DO SXEEOLFRIYDQJDFHVVDLOR GDO JLRVHG « DO PDUWHG «

GDOOH RUH DOOH RUH  
8RPLQLKDFRWEORFFDWR OD  
SDVVDWR FRQ OD VFRUWD H  
SHU PLVFRSHQDFRQWR  
IXUWL GL EHVWLDPH H PDFFI  
ILQDQJLDPHQWL 8H

PDJJLR  
j 5,352'8=,21( 5,6(59\$7\$

'232 \$9(5 /(772 48(672 \$57,&2/2 0, 6(172

/S 6&23(57\$

7URYDWD OD  
&RORPER  
m6FRSHUWR  
QXRYRz

GHYHULQR &R

,O GRFXVHDPVWR QHO H  
VWDWR ULWURYDWR QHJOL {

/(\*\* , , &2175,%87 6&5,9,

),5(1=(

m'RYH OD DI  
SHU IDUOD I  
FROSR"z

\*OLVPV SUL  
GHOOORPLF

QWRQHOD I

/HL DYHYD XQD QXRYD VWRU  
GHO PDWULPRQLR

3URQWR\*ROG

2UR H PRQWH  
TXRWDJLRQL RGLHUQH

\$/75( 127

, 9\$17\$\*\*,-,&

\$57( ,7 :(%

YHQHUG@ PDJJLR

6HL XQ QXRYRHXWHQVD

+20( 127,=( \*8,'( 02675( 08/7,0(',\$ \$5&+,9, &HII /2\*,1

+20(!02675(

.36+) 6 431&3 6)0-+%6) 92 4)6' :  
86% \*)() ) 1%8)6-%

7ZHHW G+1 < OL SLRFH PinIt



5HOLJDUH &KLHVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH 0LODQR

'DO 0DJJLR DO \$JRVWR  
0,/\$12  
/82\*2 &KLHVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH \*UDQGH 0XVHR  
&85\$7259HQHUDQGD )DEEULFD GH0 'XRPR GL 0LODQR  
&2672 '( / % , \* / , ( / ) 2SDUWLUH GD %  
( 0\$, / , 1) 2QIR#GXRPRPLODQR LW  
6,72 8)), &, \$VWWS ZZZ GXRPRPLODQR LW

&2081, &\$72 67\$03\$  
©É XQD PLD RSLQLRQH PD VRQR FRQYLQWR FKH QRL VWLDPF  
D SHJJL D FDSLWROL GDSSHUWXWWR<sup>a</sup>  
4XDQGR 3DSD )UDQFHVFR SURQXQFLz TXHVWH SDUROH QHO  
GLYHUVR GD FRPH DSSDUH RJJL 3L• R PHQR QHOOR VWHVVR  
SURVHJXHQGR LO GLDORJR WUD LO 'XRPR HG L OLQJXDJJL GF  
XQD PRVWUD GL RSHUH GL -RUJH 5 3RPER GHGLFDWD D XQE  
VRFLHWj  
8QD VILGD QRQ IDFLOH DQFKH SHUFKp QHJOL XOWLPL PHVL |  
FRPSOLFDRWR DQFKH LQ (XURSD GRYH KDQQR IDWWR OD OR  
JXHUUD PRQGLDOH GHQXQFLDWD FRQ FRUDJJLR GDO 6DQWR  
DVVXPH JLRUQR GRSR JLRUQR GLPHQVLRQL LPSUHYHG LXLH0WV  
VILGD SUHQGH RJJL FRUSR QHOOD PRVWUD GL -RUJH 5 3RPF  
DOO1LQWHUQR GHOD &KLHVD GL 6DQ \*RWWDUGR LQ &RUWH  
FKH LQDXJXUHuj JLRYHG u PDJJLR H VDUj DSHUWD DO SXEE  
4XLQGLFL RSHUH GL DUWH FRQWHPQRUDQHD FKH DWWUDYHL  
ULIOHVVLQRH DUWLVLWVLD VXO WHPD LQ XQ PRPHQR LQ FXI  
SUHWHVWR SHU XVDUH YLROHQID FRQWUR LO SURVVLPR 8Q

0% 1% 44%  
02675(

'DWL PDSH0PLQL H FRQGZIKRPE XRRIVSVI

,QGLFDJLRQL VWUDGDOL GD

LQGLULJRR FLWWj

'DO DSULOH DO OXJLR  
129\$5\$&203/(662 02180(17\$/( '/  
%52/(772  
(% 03883 % '%6%:%++-3 0%  
6-'6',) (- 63&)683 032+,-

'DO DSULOH DO RWWRE  
26,023\$/\$==2 &\$03\$1\$  
03883 %68)1-7-% +9)6'-23  
7)+6)8) (- :-8836-3 7+%6&-

'DO DSULOH DO OXJLR  
0,/\$12\_\*\$/(5.( ',7\$/, \$  
0% &)00)>>% 6-863:%8% '%  
4)69+-23 03883 ) %086-  
6)78%96%8-





## La mostra

# A San Gottardo in Corte l'omaggio del catalano Pombo alle tre religioni monoteiste

**MARCELLO PALMIERI**

**R**eligare. Cioè sciogliere, liberare. «Liberare l'uomo dall'onnipotenza del cosmo, dello stato, di ogni sistema totalizzante: uno solo il Signore di vita e nessun signore di violenza». Cita Enrico Peyetti monsignor Gianantonio Borgonovo, presidente della Veneranda fabbrica del Duomo. E attraverso le parole dell'ex presi-

**La Veneranda Fabbrica ha restaurato la chiesa palatina di Palazzo Reale: il biglietto d'ingresso darà accesso anche al Duomo e al museo dell'Opera**

dente della Fuci - molto vicino al cosiddetto "cattolicesimo di base" - distilla la cifra di *Religare*: la mostra pittorica di Jorge Pombo, allestita da oggi fino al 31 agosto nella chiesa palatina di San Gottardo in corte (Palazzo Reale). Suo logo è una grande catena rotta, suo contenuto quindici opere pittoriche. Che pongono al centro le grandi religioni monoteiste del nostro tempo. E che ricordano come una vera fede non presta mai il fianco alla violenza.

Viene da lontano, l'ispirazione milanese di "Religare". Dalle parole di papa Francesco, che questo confidò nel 2014: «È una mia opinione, ma sono convinto che noi stiamo vivendo una terza guerra mondiale a pezzi, a capitoli, dappertutto». Da allora, nota la Veneranda, «il quadro mondiale si è ulteriormente

complicato anche in Europa, dove hanno fatto la loro comparsa i "pezzezzetti" di quella terza guerra mondiale denunciata con coraggio dal Santo Padre». Analizza Borgonovo: «Se nel diciannovesimo secolo la religione fu presentata come oppio dei popoli, oggi ne è diventata il de-tonatore. Ma l'arte pittorica - rilancia - è in grado di plasmare o almeno far pensare al plesso problematico di politica-violenza-religione», disattivando «quel rischio di deflagrazione impietosa per cui la degenerazione della fede in ideologia trasforma ogni esperienza religiosa in intransigente fondamentalismo».

Ecco allora le opere di Pombo, che dalla Catalogna porta a Milano la tecnica dell'action painting: gocce che cadono libere sulla tela, per comporre un colore lanciato o macchiato. In ogni caso, tutto fuorché applicato con attenzione. È questa nebulosa a comporre (anche) il tritico iniziale di *Religare*: un omaggio alle città sante di Gerusalemme, Roma e la Mecca, che per mano dell'artista iberico diventano quasi città ideali. Città di Dio, quindi città dell'uomo. E città della pace. Perché, secondo Pombo, «non c'è nulla che non possa stare insieme se il riferimento è a Dio». La mostra rimane aperta dal giovedì al martedì, con orario continuato 10-18. Il biglietto d'accesso, a 2 euro, dà la possibilità di visitare anche Duomo e museo. La Fabbrica, che ha recentemente restaurato San Gottardo, sottolinea quanto sia stato significativo ambientare la mostra in quel luogo. E non solo perché dominato dalla Crocifissione di Giotto, ma anche perché, da sempre, «chiesa degli artisti nella tradizione meneghina». Dove il bello, per dirla con Borgonovo, mostra «la sete di Dio in ogni esperienza autenticamente religiosa».

0,/\$123267 ,1)2

4XHVWR VLWR XLWOLJJD L FRRNLHV SHU PLJOLRUDUH OD WXD H VSLHOLDLQHQ BDR VSW QDDYFLRQ YLHQQVHL B B QOVRLLQX B B R  
2N

+QOG /KNCP Q.QODCTFKZQNKV KETQPC E QUVGT KEQPQOKCKTKV VQRQT V&WNVWTC G URGVTC  
5CNWVSEKGP\C G 6GEPQNIKC

8OWLPH GD CUVK FK OGOQTCDNKC RGT HKI RUH ID 8KCNG 6GQVTCIEQTG RK\GTGC MGD CD WEE

&JGUC 5CP \*QVVCTFQ 7P RGTEQTUQ RGT KOOCIKPK VTC HGFG G OCVGTKC

&(4&\$ 0(. 54

&HUF D

/Ø.\$01 Å 0(95

0ROR D  
OLODQR

/KNCPQ /CIIKQ Å È4GNKICTGÉ FK ,QTIG 4 2QODQ 7P RGTEQTUQ RGT KOOCII  
VTC HGFG G OCVGTKC &JGUC FK 5CP \*QVVCTFQ KP &QTVG \*TCPFG /WI  
'WQOQ Å OCIIKQ Å CIQUVQ

1% WPC OKC QRKPKQPG OC UQPQ EQPXKPVQ EJG PQK UVKCCQ KXKSPFQ WF  
IWGTTC OQPFKCN G C RG\K C ECRKVQNK FCRRGTVWVVQ| SWOPFQ 2ORC )T  
RTQPWPEK SWGUVG RCTQNG PGN PQXGODTG FGN KN OQPFQ GTC FKXG  
QIIK )W RTQRKQ KP SWGN RGTKQFQ EJG KP 8GPGTCPFC )CDDTKEC RTQUGIV  
FKCNQIQ VTC KN 'WQOQ GF K NKPIWCIIK FGNNÆCTVG EQPVGORQTCPGC PCE  
FK WPC OQUVTC FK QRGTG FK ,QTIG 4 2QODQ FGFKECVC C WPC TKÓGUUKC  
TGNKIKQPG PGNNC UQEKGV•

7PC UØFC PQP HCEKNG RGTEJ! KN SWCFTQ OQPFKCN G UK ¥ WNVGT  
EQORNKECVQ CPEJG KP (WTQRC FQXG JCPPQ HCVVQ EQORCTUC K ÈRG\  
SWGNNC VGT\C IWGTTC OQPFKCN G FGPWPEKVC EQP EQTCIIKQ FCN 5CPV

0,/\$123267 ,1)2

7PC FKUVTW\KQPG FGN OQPFQ EJG CUUWOG FKOGPUKQPK KORTGXGFKDKNK R  
GHHGVVK FGXCUCVCPVK

3WGUVC UØFC RTGPFQ EQTRQ PGNNC OQUVTC FK ,QTIG 4 2QODO FCN  
È4GNKICTGÉ EQNNQECVC CNNÆKPVGTPQ FGNNC &JKGUC FK 5CP \*QVVCTFQ  
\*TCPFG /WUGQ FGN 'WQOQ FK /KNCPQ SWKPFKEK QRGTEG FK CTVG EQPVGORQT  
EJG CVVTCXGTUGTCPPQ SWGUVK NWQIJK RGT QxTKTG WPC TKÓGUUKQPG C  
VGOC KP WP OQOGPVQ KP EWK NC TGNKIKQPG ¥ VCNXQNVV WVKNK\CVC EQ  
RGT WUCTG XKQNGP\C EQPVTQ KN RTQUUKOQ 0(95 WCN  
2QODO RQPG CN EGPVTQ FGNNG UWG QRGTEG NG TICPFK TGNKIKQPK UQPQ'  
PQUVTQ VGORQ EJG RWT FKXGTUG KP SWGUVV OQUVTC EQ  
CTOQPKECOGPGV G UQVVQNKPGCPQ NC EQORNGOGPVCTKGV• FGN UGPVKTG  
XKUUWVQ KP QIPK UWC FGENKPC\KQPG .G QRGTEG FK ,QTIG 4 2QODO IWCT  
URNGPFKFKQ CxTGUEQ FK TCEAKHNEC URNTOFUCPV BCCNÆKPVGTPQ  
FGNNC ECRRGNNC RCNCVKPC FK 2CNC\Q 4GCNG WPGPFQK KP WP CÖCVQ  
FKUVCPC\FK UGVVG UGEQNK FCTG HQTOG G EQNQTK CN UGPVKTG TGNKIKQU  
QIPK VGORQ &K- EJG NC )CDDTKEC HC FCN

.C OQUVTC CRTKT• CN RWDDNKEQ XGPGTF© OCIIKQ G UCT• CEEGUUKDK  
IKQXGF© CN OCTVGF© FCNNG QTG CNNG QTG OGTEQNGF© EJKWUQ K  
EQP DKINKGVVQ FK CEEGUUQ CN 'WQOQ Æ /WUGQ Æ 5 'QVVCTFQ KP &QTVG C  
FC ð

/LNH6KD&H

0ROR D OLODR

U

3UH1R FORFFDWR

SHU PHV

6&(\*. 6.

U

ROL a DO PHV

79 DPLJOLD

79 DPLJOLD

&DOFLR DO PHV

+ ' HUWD GLVSRQLELOH DQE

2KGTCPIGNC \*WKFQVVK

.\$5&Ø\$ 70 &1//(061

,O WXR LQGLUL]]R HPDLO, @BBSLDRF BXIEEDWLRDWR/RQR FRQWUDVVHJQDWL

&RPPHQWR

1RPH

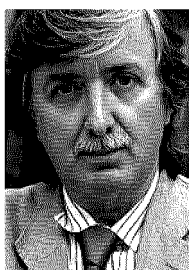
(PDLO

6LWR ZHE



# Jorge R. Pombo: da Barcellona a New York, da New York a Reggio

di SANDRO PARMIGGIANI



In una piccola via prossima alla Circonvallazione interna di Reggio Emilia vive e lavora, da alcuni mesi, un artista di

sicuro talento, Jorge R. Pombo (Barcellona, 31 dicembre 1973), che, dopo l'iniziale periodo di formazione e di attività nel capoluogo della Catalogna, ha vissuto, dal 2010 al 2015, a New York, per poi approdare, nell'agosto scorso, a Reggio Emilia, "una città", dice Jorge, "da dove si può agevolmente raggiungere Milano e altri grandi centri, nella quale, avendo una bambina di sei anni, c'è un buon sistema educativo, si mangia bene e si può girare per le strade nell'anonimato. A New York quando uscivo di casa, ogni mattina, era come andare in guerra: dopo quell'esperienza densa, avevo bisogno di calma, e Reggio mi è sembrata migliore di Milano". A Reggio Jorge progetta di fermarsi due anni, e chi scrive spera che non se ne vada da "clandestino" agli occhi della nostra città, vista la diffusa, persistente, scarsa capacità di gettare lo sguardo sulle esperienze artistiche davvero innovative e autentiche.

Nel grande studio al piano terra di Reggio sono nate le 15 grandi opere della mostra "Religare", in corso nella Chiesa di San Gottardo in Corte del Grande Museo del Duomo di Milano. Inaugurata giovedì 19 maggio, con una partecipazione si-

gnificativa di giornalisti e di appassionati, l'esposizione, a cura della Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano, sarà aperta fino al 31 agosto (tutti i giorni, escluso il mercoledì, dalle 10 alle 18); è questa la terza mostra promossa dall'istituzione, dopo quella iniziale, nel 2015, sulle Terrazze del Duomo, dedicata a Tony Cragg.

Nelle mie visite allo studio di Jorge ho potuto seguire la genesi e lo sviluppo del ciclo, costituito, oltre che dalle 15 opere ora a Milano, acquisite dalla Veneranda Fabbrica del Duomo, da altre 20 opere, di minori dimensioni, talvolta veri e propri bozzetti, che saranno esposte all'Istituto Cervantes di New York. Del resto, Jorge vanta una intensa attività espositiva, in Europa e in America, iniziata già negli anni Novanta, in gallerie private e in spazi pubblici.

"Religare" è il verbo latino da cui ha origine la parola "religione", che esprime la necessità di riunire quello che un giorno era legato e non lo è più – "ogni religione, ben interpretata, serve a legare il corpo e l'anima", si annota nel catalogo di mostra. Il dipinto di Pombo che dà il titolo al ciclo e all'esposizione fa riferimento alla tradizione secondo cui, nei primi anni del IV secolo, sant'Elena, madre dell'imperatore romano Costantino, si recò a Gerusalemme, sul Golgota, alla ricerca delle reliquie della Passione di Cristo: lì trovò la Croce e due chiodi, e fece incastonare questi ultimi rispettivamente nella corona e nel morso del cavallo del figlio. Il secondo chiodo, che ha la forma di una catena con due grandi anelli, è oggi conservato come una reliquia nel Duomo di Milano, a 42 metri di altezza all'interno del semicattino

absidale, segnalato da una luce di colore arancione.

Negli altri dipinti del ciclo, Jorge Pombo sviluppa la sua idea, e il suo sogno di tolleranza e di rispetto reciproco, che le tre grandi religioni monoteiste del nostro tempo, pur se oggi divise, possano arrivare a convivere armonicamente, giacché l'autentico sentire religioso, al di là della declinazione con cui è vissuto, è alla fine complementare: sono nati così i tre grandi dipinti di "Jerusalem", "Roma. Città del Vaticano", "Makkah Al Mukarramah", nei quali sono evidenziate le mappe dei centri urbani dove si trovano la Basilica di San Pietro, il Muro del Pianto e La Mecca, che poi visionariamente, in un'altra opera, vengono ricomposte dentro una sorta di città ideale nella quale convivono, l'uno accanto all'altro, i templi delle tre grandi religioni monoteiste. "Se nel XIX secolo la religione fu presentata come oppio dei popoli, oggi ne è diventata il detonatore", scrive all'inizio del suo testo in catalogo Mons. Gianantonio Borghonovo, Presidente della Veneranda Fabbrica del Duomo, mentre Gianni Baratta, direttore della stessa, ricorda le profetiche parole di Papa Francesco, nel novembre 2014: "È una mia opinione, ma sono convinto che noi stiamo vivendo una terza guerra mondiale a pezzi, a capitoli, dappertutto." Gli altri dipinti del ciclo di "Religare" sviluppano una riflessione metaforica sull'antico sogno dell'alchimista di trasformare i metalli volgari in oro, attraverso una sofisticata combustione, grazie alla pietra filosofale. "Siamo nati imperfetti e solo con lo sforzo e con la sofferenza derivati dalle esperienze

di questo mondo, simboleggiate dal fuoco purificatore, siamo in grado di superare l'attaccamento alle passioni e alla materia, e di perfezionare la nostra anima", si legge nel catalogo di mostra. Ecco come sono nati i dipinti di Pombo che recano le tracce di una combustione – che può portare la persona a scoprire un nuovo modo di rapportarsi al prossimo, che non è più "l'altro": allora, procurare sofferenza al prossimo significherà causarla a sé stessi – e quello finale della "Soglia", che non casualmente ha dimensioni diverse da tutti gli altri (4,41 metri di lunghezza, come la Sacra Sindone) e che simboleggia, nell'evanescenza di una forma inafferrabile, il distacco da ciò che è materiale, e il passaggio ad un'altra dimensione. Né può mancare un'aperta allusione alla contemporaneità: "Milano. Codice rosso", con le larghe bande rosse che intridono e si sovrappongono, in tutte le direzioni, alla pianta di Milano con il Duomo – "nel 2014, quando vi andai per la prima volta, si entrava in Duomo senza problemi; oggi, c'è il "codice rosso", dice Jorge Pombo, in queste opere, non ricorre solo alle tecniche dell'amata "action painting", ma alla riproduzione, attraverso la pittura, del linguaggio dei pixel, alle tracce del nastro adesivo steso per segnare confini e spazi sulla superficie del dipinto, all'utilizzo del rullo usato per dipingere le pareti di casa ("non sono un pittore concettuale, ma un pittore di parete", ama dire, con una qualche civetteria, Jorge). Dalla sommaria descrizione dei dipinti e dei temi sviluppati in "Religare" si può comprendere la complessità e la ricchezza della formazione di Jorge Pombo, che ama

e fonde nella sua opera varie esperienze: non solo Pollock e De Kooning, ma anche Rauschenberg e Philip Guston, Gerhard Richter e Sigmar Polke, il compositore John Cage e il danzatore-coreografo Merce Cunningham.

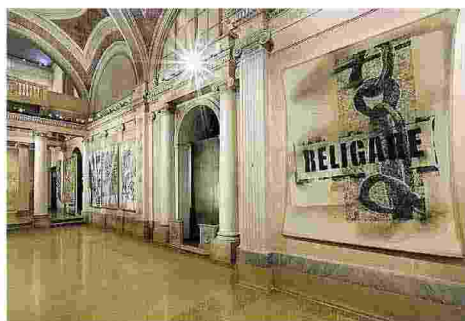
Se tuttavia dovessimo rintracciare un filo conduttore nell'opera di Pombo, queste sono senz'altro le "Variazioni dai capolavori dei grandi

maestri", che lo vedono impegnato da anni: Caravaggio, Velazquez, Delacroix, Tintoretto, Guido Reni sono i "padri" con cui si è confrontato, sempre dapprima riproducendo, in un maniacale, ossessivo lavoro che dura mesi, l'opera originale, per poi intervenirevi sopra con distorsioni pittoriche, stravolgimenti e sconvolgimenti visivi che sempre ci ri-

conducono all'opera originaria – ad esempio, "Il Cristo sulla Croce" di Velazquez diventa una nube bianca, un turbine di vento, che si sta dissolvendo sopra le estremità di una Croce appena allusa sullo sfondo. Da un mese Jorge sta lavorando, nel suo studio di Reggio, sulla "Pietà dei Mendicanti" di Guido Reni, il capolavoro che è alla Pinacoteca Nazionale di Bologna.

Su una delle opere che trarrà dal dipinto di Reni, apporrà, con il "lettering" delle scritte cubitali fotografate a New York sugli steccati dei cantieri edili, "Post no bills", "Non affiggere manifesti": dichiarazione esplicita che quella visione, quel patrimonio comune dell'umanità mai possono essere deturpati.

**(Le foto sono di Fabio Fantini)**



**IN MOSTRA**  
**L'opera di Jorge R. Pombo a Milano**

Così Papa Francesco nel novembre 2014: «È una mia opinione, ma sono convinto che noi stiamo vivendo una terza guerra mondiale a pezzi, a capitoli, dappertutto». Fu allora che la Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano decise di dare vita a una mostra capace di offrire una riflessione artistica sulla religione nella società. Una sfida che prende corpo oggi nella mostra di Jorge R. Pombo *Religare*, all'interno della chie-



sa di San Gottardo in Corte e del Grande Museo del Duomo di Milano. In mostra, fino al 31 agosto 2016, quindici opere di arte contemporanea dedicate alle grandi religioni monotei-

ste del nostro tempo (per info: [www.duomomilano.it](http://www.duomomilano.it)).

**LIBRI/2**  
**L'inferno di Hana, catturata dall'Isis**

3 agosto 2014: i guerriglieri dell'Isis attaccano e conquistano Sinjar. Quel giorno Hana, giovane infermiera yazida, si trova in città per fare visita alla sua famiglia. Per lei, come per tutti gli appartenenti alla minoranza yazida, è l'inizio di un incubo: il fratello e la madre di Hana vengono uccisi, lei e

Wafa, sua sorella, sono vendute come schiave. Dopo aver subito innumerevoli abusi e sevizie, Hana riesce a sfuggire al suo aguzzino e a rifugiarsi a Duhok dove riprende il suo lavoro di infermiera nel campo profughi di Khanke e cerca faticosamente di ritrovare uno spiraglio di normalità. Il romanzo di Claudia Ryan, *Hana la yazida* (ed. San Paolo, 144 pp., 14,50 euro) nasce dal suo soggiorno in Kurdistan e dall'ascolto di tante donne che sono passate attraverso orrori indicibili. La voce di Hana è la loro voce, la sua storia vuol raccontare le loro storie.



/,1.,(67\$ ,7 :(%

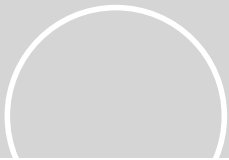
&JK 5K|2T@ X|@EQ Q M|k&@P V |@&VGF KV|

6RVWLHâL#HZVOHWWHU



M5QEKC N )QNNQYG

'266,(5(&2120,\$2/,7,&\$7\$/,\$(67(5,,1129\$=,2&β/785\$/2\*



%/2\* 127(6 ', 0\$57\$

GL 0DUWD &DOFDJQR

/ \$UFKLYLR GHOOD 9HQHUDQGD )  
DO SXEEOLFR GRSR LO UHVWDXU



/,1.,(67\$ ,7 :(%

/,1.,(67\$ ,7 :(%







